

TRANSLATION CERTIFICATE

I, MAYARA TAÍSA LINS DE OLIVEIRA, graduated in Letters-English from Federal University of Alagoas, do hereby attest as follows:

That I am fluent in English and Portuguese languages and so capable of translating from and to these idioms.

That, to the best of my knowledge and belief, the attached English language translation

Brazil Invests in Sports Technologies

is a true, accurate and complete translation of the attached copy of the Portuguese language document:

Brasil Investe em Tecnologias Esportivas

Santo André, SP, 03/01/2024



TRANSLATED BY:

Mayara T. L. de Oliveira

Graduated in Letters-English

[Lattes Resume](#)

<http://buscatextual.cnpq.br/buscatextual/visualizacv.do?id=K8801879U6&idiomaExibicao=2>



Address:

Rua Espanha, 503, Apartamento 2

Parque das Nações, Santo André, SP, CEP 09210-010

Sports

Keeping an Eye on the Podium, Brazil Invests in Sports Technologies National Sport Gets Olympic Laboratory

FINEP will grant BRL 13 million to the Brazilian Olympic Committee - COB to create a laboratory that will be the main reference in Sports Sciences in Latin America. Designed in partnership with six universities from four states, it will be based in Rio de Janeiro.

Preparations for hosting the 2016 Olympic Games go beyond concerns about the event's infrastructure. More than being a good host, Brazil wants to be on the podium. For this, encouragement from the fans alone is not enough. Science, technology and innovation are fundamental ingredients in the recipe for victories.



Photo: COB Disclosure

Marcus Vinícius Freire highlights the creation of a new culture in the preparation of athletes

Economic Subsidy Support Amounts to BRL 7 million

The 2007 notice of the Economic Subsidy Program, which provides for the application of non-refundable resources for innovation in companies (which do not need to be returned), granted almost BRL 7 million to the following projects:

- The Wind-Up Free-Fall Simulator is a vertical, mobile, compact wind tunnel, unique in its category worldwide. This equipment generates a high-speed upward airflow that

generates the sensation of flight, allowing skydiving training as well as entertainment.

- Velaqua is a robot car that measures the speed of swimmers in real time. The objective is to execute and improve training protocols and scientific research in swimming.

- Cycling now has a unique system in Brazil. It is an active “dual air” hydro pneumatic suspension model (air and oil), with infinite adjustment possibilities. There are only two similar products in the world, made in Italy and Taiwan. The suspension will consist of an integrated system of two air springs, replacing traditional steel or titanium springs, significantly reducing weight.

- An Exercise Physiology and Kinanthropometry (the measurement of human beings in movement) Laboratory is being developed to improve the ability to assess physical activity and exercise prescription. The difference is the focus on import substitution, through Brazilian technological training.

- Tennis will have a virtual environment for its practice, with total interactivity, allowing the improvement and analysis of moves, tactics and strategies. The project will also allow low-income communities or those without access to facilities and equipment to practice tennis through virtual reality.

Innovation on the Agenda - Nov 2009/Jan 2010

De olho no pódio,
Brasil investe em
**tecnologias
esportivas**

Esporte nacional ganha Laboratório Olímpico

FINEP concederá R\$ 13 milhões ao Comitê Olímpico Brasileiro – COB para criação de laboratório que será a principal referência em ciências do esporte na América Latina. Projetado com a parceria de seis universidades de quatro estados, ele terá sede no Rio de Janeiro.

A preparação para sediar os Jogos Olímpicos de 2016 vai além da preocupação com a infraestrutura do evento. Mais do que ser um bom anfitrião, o Brasil quer mostrar presença no pódio. Para isso, só o incentivo da torcida não basta. Ciência, tecnologia e inovação são ingredientes fundamentais na receita das vitórias. É



Marcos Vinícius Freire destaca a criação de uma nova cultura na preparação dos nossos atletas

Apoio da subvenção econômica soma R\$ 7 milhões

O edital de 2007 do Programa de Subvenção Econômica, que prevê a aplicação de recursos não reembolsáveis (que não precisam ser devolvidos) para a inovação em empresas, concedeu quase R\$ 7 milhões aos seguintes projetos:

- O Wind Up Free-fall Simulator é um túnel de vento vertical, móvel, compacto, sem similar mundial em sua categoria. Este equipamento gera um fluxo de ar ascendente de alta velocidade que gera a sensação de voo, permitindo treinamento de paraquedismo e também entretenimento.
- O Velaqua é um carro-robô que serve para medição de velocidade de nadadores em tempo real. O objetivo é executar e aperfeiçoar protocolos de treinamento e investigação científica na natação.
- O ciclismo já conta agora com um sistema inédito no Brasil. Trata-se de um modelo de suspensão hidropneumática (ar e óleo) ativa "dual air", com

infinitas possibilidades de regulagem. Só existem dois produtos similares no mundo, fabricados na Itália e em Taiwan. A suspensão será composta por um sistema integrado de duas molas de ar, substituindo as tradicionais molas de aço ou titânio, diminuindo expressivamente o peso.

- Está sendo desenvolvido um laboratório de fisiologia do exercício e cineantropometria (a medida do ser humano em movimento) para melhorar a capacidade de avaliação da atividade física e da prescrição de exercícios. O diferencial é o foco na substituição de importações, por meio de capacitação tecnológica brasileira.
- O tênis terá um ambiente virtual para sua prática, com interatividade total, permitindo o aprimoramento e a análise de lances, táticas e estratégias. O projeto ainda permitirá que comunidades de baixa renda ou sem acesso a instalações e equipamentos possam praticar o tênis por meio de realidade virtual.